

MYRIAM MARBE

DIALOGI NICHT-NUR-EIN-BILDERBUCH FÜR CHRISTIAN MORGENSTERN

für Bassklarinette, Klavier, Sprecher ad libitum mit Schlaginstrumenten

Text: Christian Morgenstern

Entstehungsjahr: 1989

Satzfolge:

- 1: Avvertimento (Ukas)
- 2: Introduzione (Das Fernklavier)
- 3: Sonata (Die Schwestern)
- 4: Meditazione
- 5: Scherzo (Fragmente aus „Galgenlieder“ und „Der Gingganz“)
- 6: Passacaglia (Gespräch einer Hausschnecke mit sich selbst)
- 7: „Post Motto“

Digitalisat enthält die autographe Partitur

Das Werk ist urheberrechtlich geschützt.

Das Herunterladen und der Ausdruck der Noten
für Aufführungen und für nicht-gewerbliche Zwecke
sind kostenfrei gestattet
unter Angabe des nachfolgenden Copyright-Hinweises.

**Copyright: Myriam Marbe Erben,
zur Verfügung gestellt vom Sophie Drinker Institut Bremen.**

Legende der von Myriam Marbe verwendeten Notationszeichen
und Werkeverzeichnis Myriam Marbe:
www.sophie-drinker-institut.de/myriam-marbe



Dialogi

~ 1989 ~

MYRIAM LUCIA MARBE

Nicht-nur-ein-Bilderbuch für Christian MORGENSTERN

MOTTO:

Sprecher*:
(Recitativo) Wer fragt, der ist gerichtet,
hier wird nicht kommentiert,
hier wird an sich gedichtet.

I AVVERTIMENTO (UKas)

R UKas! 1 2 3 4 5

Clarinet to basso (B) UKas! Tamburo ** poco sf

Piano UKas! ff benf p benf subito

R 6 Durch Anschlag mach ich euch bekannt: 7 Heut ist kein Fest im deutschen Land.

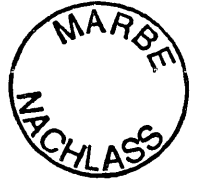
Tburo sf benf

R 8 Drum sei der Tag für alle Zeit / zum Nichtfest-Feiertag geweiht.: 9 10

Tburo sf

* Falls kein Sprecher, soll der Text von den Instrumentisten gesagt sein

** Falls es möglich wäre eine Pauke zu haben, bitte E!



11 (12) [ad lib.]¹³ 14 15 16 17 18

[ad lib.] poco a poco decresc. *bemp* >

poco *f* (non troppo) percussante *mf* poco <

ma preciso

19 20 21 22 *ad lib.* 23 *ad lib.* 24

poco *sf* in quasi *f* *mf*, ma sempre marcato *ad lib.* *sub f* *sf* *ben f* molto poco *f*

25 26 > 27 28 29 30 Pochissimo rall.

meno *f* *quasi p*

31 32 muta in 33 clarinetto basso 34

pian gendo *quasi f* *sf* *sf*



35 *misterioso* *fluyente* 36

cl. basso *mf*

mf *cres - cen - do* *f* *glassig*

37 *non troppo* *forte*

ff *brutale* *decresc. (perd.)*

38 39 *troung* 40 *semplice*

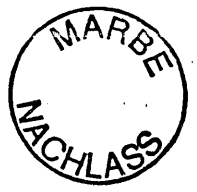
cl. basso *poco non leg.*

41 42 43 44 *ban*

f

45 *soave* 46 47 *accelerando* - *precipitando* 48 *nervos* 49

f *sf* *nervos*



Poco più mosso

50 brutale

51

52

53

54

Handwritten musical score for measures 50-54. It features a piano part with a treble and bass clef. The piano part includes notes with accents and dynamics like *sff* and *sva.*. There are handwritten annotations: "RH(mdr)!" and "Schlägt den Takt (R.H.)" with an arrow pointing to the right. A "tambura" part is indicated with an asterisk. Measure 52 has a triplet of eighth notes.

55

56

57

58

59

Handwritten musical score for measures 55-59. The piano part continues with notes, some marked *simile* and *f non legato*. There are triplets in measures 58 and 59. The bass clef part has notes with a *sva.* marking.

60

senza misura

61

(Sprecher) UKas!

UKas!

Handwritten musical score for measures 60-62. Measure 60 is marked "senza misura" and "sempre eguale (unvermeidliche!)". The piano part has notes with *sva.* markings. The bass clef part has notes with *sva.* markings. Measure 62 is marked "UKas!".

f risoluto

Nicht-fest-Fe-ier-tag!

ironico

68

63

64

65

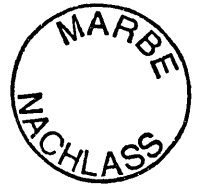
66

67

Nicht fest-Feiertag?

Handwritten musical score for measures 63-68. The piano part has notes with dynamics like *ben f* and *sff*. The bass clef part has notes with dynamics like *ben f* and *oben #ben*. There are triplets in measures 65 and 66. Measure 66 has the annotation "muta in cl. basso". Measure 68 has the annotation "oben #ben".

* Falls keine Trommel, bitte am Klavier ähnliche Effekte suchen!



semplice (spricht so wie für sich selbst)

69 70

mf Nicht - Fest Fe-ier-tag

mf

§ §

sf - (subito)

attacca II !

231

II INTRODUZIONE (Das Fernklavier)



Recitatore

4 Castor sitzt in Leipzig hier, 2 3

cl. basso

sf mp quasi pizz

cl. basso

4 3 5 IMP molto decrease

più leg. leg.

piano

mf quasi Mozart

R

7 und in Pest steht ein Klavier. 8 "scherzando" 9 Castor spielt...

piano

benf poco stacc

R

10 11 12

più p Und sei - ne Wei - se rührt die

piano

mp sempre mp

R

13 14 15 16

Tas - Lento

cl. basso

"vorsichtlich" spielen mp dolce

poco f

Piano

mp dolce - ten Laut (auch leise)

(Cspielt und spricht)

MM 1989/2



dot in Pest

cl. basso

Piano

17 18 19 20

3

(p)

poco più f

Più mosso

21 Tpo. di Mozart.

22 23

mf

mf poco cresc

24 25

poco accel

poco più f

- le - ran - do

26 27

IMP rapide ("desperados") leg → non leg → stacc. → più leg.

ben articolato

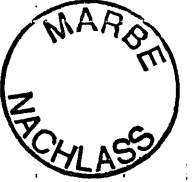
f

28 29

sua

ben f

ben f



30 31

32 33 108 34 35

leichte AKKorde
(ganz oberflächlich spielen).
Gua...

accelerando

36 37 38

spielt weiter mit Pianist-Fachsen (à la Wilhelm Busch) - aber nicht zu grotesk
(in Rahmen des Werkes-Styl bleiben)

Schaut ganz erstäunt das Klavierspiel

39 40 mit Humor 41 42

poco stacc.
Schaut plötzlich den Bassclavinetist

MM 1989/2



43 44 45

R 46 47 Pest strömt zum Fest. 48

Cl. basso *quasi glissando*

Piano

ben f

$\text{♩} \times 100$

49 50 51

ben f

più p.

MM 1989/2

~ 2'

III SONATA (Die Schwester)



grave f. pesante $\frac{2}{4}$ staccatissimo 1 poco meno f

R* 2 3

cl. basso

Piano

4 Die Kanone sprach zur Glocke: "immer locke, U"

5 immer locke! 6 7 Hast dein Reich,

sff benf equale

* Falls kein Sprecher, bitte das Gedicht in Programm hin einstellen

MM 1989/2

Rasch, laut und nicht patetisch sprechen (keine Synchronisierung mit den Instrumenten zu versuchen) -
wo ich es habe, / strebst umsonst, mein Reich zu schmälern,
8 hart am Leben, hart am Grabe. / bist du ehern, bin ich stählern.



Handwritten musical score for measures 8-12. It features a vocal line with lyrics and piano accompaniment. Performance markings include 'non leg' and 'frull.'. The piano part includes complex chordal textures and arpeggiated figures.

9 Heute sind sie dein und beten / Beste, statt uns zu verlästern,
10 morgen sind sie mein und -töten. / lass uns einig sein wie Schwestern!
11
12

Handwritten musical score for measures 9-12. It features a vocal line with lyrics and piano accompaniment. Performance markings include 'ord.' and 'gua (mit Fingern und Handfläche)'. The piano part includes complex chordal textures and arpeggiated figures.

13 Drauf der glocke dumpfe Kehle:
14
15 "Ausgeburt der Teufelseele,"

Handwritten musical score for measures 13-15. It features a vocal line with lyrics and piano accompaniment. Performance markings include 'secco'. The piano part includes complex chordal textures and arpeggiated figures.

16 wird mich erst der Rechte läuten, wird es deinen Tod bedeuten."
17
18

Handwritten musical score for measures 16-18. It features a vocal line with lyrics and piano accompaniment. Performance markings include 'f'. The piano part includes complex chordal textures and arpeggiated figures.

MM 1989/2



19 *sempre f* 20 21 22

23 24 25 26 *in rilievo*

27 28 *poco leg.* 29

30 31 32 *senza misura* *meno f* *non leg*

MM 1989/2



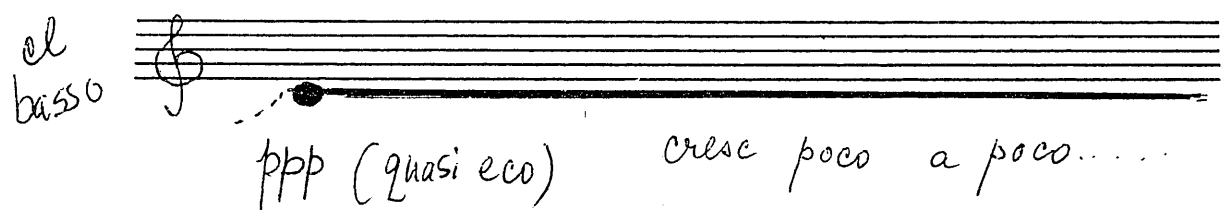
33 *frull* 34
decrease.
sempre f

senza decrease.

Mushe
Dilberg 3 x 1989
(ora 18¹⁵ telefon de tristă amintire)

210

Nein, ich will nicht unwillig sterben,
ich will freudig und dankbar sterben,
dankbar für die Möglichkeit mich
denen anreihen zu dürfen, welche
als Opfer gefallen sind, um mit
ihnen und für sie gegen die
Lebendigen zu protestieren, welche
die Erde zu einem schlechteren
und unanständigeren Aufenthalt
machen, als das Grab.



MM 1989/2



MYRIAM LUCIA MARBE



IV MEDITAZIONE

"Adagio"

calmo, espressivo, legato

senza misura
semplice

→ poco non leg. → leg.

cl. basso

quasi p

cl. b.

Piano

ben p

senza misura

ad lib

poco sf in mf

senza misura

frull ord

poco

poco sf

frull ord

poco più f (non troppo)

s.m.

sub.p



18

(S.m.)

19 *calmo* 20

21

22

23 *risoluto*

24

25

26

27

28

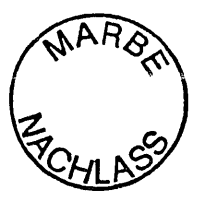
29

30

31

sub. mf

MM 1989/2



And.
D. 144

32 *poco più f* *calmo* *mp* *poco f* 33 *non troppo vibrato*
p legato, eguale

34 *IMP*
mp espressivo

35 *ben vibrato*

36 *decrescendo - perdendosi* 37 38 39 *p dolce*
mp

40 41 42 *sf ff subito*

MM 1989/2



43 *IMP staccato, rapide* 44 45 *ad lib tongram (ohne Mundstück) oder slap*

ad lib 46 *quasi rapide (Fongram oder slap)*

47 48 *slap -> stacc ord -> poco leg*

49 50 *ruhige IMP auf sanfte Akkorde*

mit der Hand leicht die Saite dämpfen

MM 1989/2



51 52

IMP: dämpfen → ord → dämpfen etc.

8va

53 54

ord

8va

55

8va

Marbe-Dilsberg

2 x 1989

MM 1989/2

V SCHERZO (Fragmente aus "Galgenlieder" und "Der Gingsauz")

"Allegretto" ≈ 120

Laut, schnell, witzig



1 2 Wir war woltz 3 4 Kroklokwaßzi? Sememem! 5

R. p. 4

cl. bass. *quasi staccato*
poco f (non troppo)

* p *quasi f*

Piano *non troppo f*

6 7-*prafripto*: 8 9 10 11

poco più f

12 *Werbokken in Werbokken* 13 14 15 16

poco f *poco cresc.*

quasi f

* Ein kleines Schlagzeug (zum Beispiel eine kleine Trommel) - neben den Δ gestellt und leicht mit der rechten Hand zu benutzen -

MM 1989/2

12



17 18 19 20 21

Das Wasser rann mit Zisch und Zisch die Erde ward zum Wassertisch,

mp sub. *IMP*

f ma non stridento *mp subito* *IMP*

22 23 24 25 26

sie frissi fraß der waltalisch

f risoluto

quasi f *bln f preciso*

27 28 29 30 31

Der Exerzierplatzvogel singt, sobald des Trommlers Fell erklingt.

ad lib *sf* *IMP*

MM 1989/2

* Nicht Δ! - Wenn möglich, Piatti -



Das Perfekt und das Imperfekt
tranken Sekt.
Sie stießen aufs Futurum an
(was man wohl gelten lassen kann).

Plusquamper und Exakt futur
blinzten nur.

32 33

al. Bass

Piano

cres- cen- do

attaca!

sf "flüssig" sprechen

34 Ohne Wort, ohne Wort/rinnt das Wasser immerfort; 35 36 37 38 39

(frull)

(p)

ad lib.
ancora cluster
in glissandi
leggieri (p)

gliss

leggiere

40 41 42 Klabautermann, 43 44 Klabauterfrau 45

ord

mf, risoluto

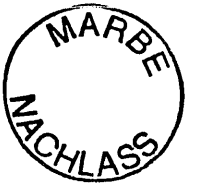
poco f >

mf

* Ziemlich tiefe, ungefähre Höhe, fast ohne Ton, eine Art "Luft"-Effekt.

* * Nur wenn Tam-Tam oder tiefen Piatti
oder tiefe Trommel leicht mit der Hand berührt.

MM 1989/2



46 47 Klabauterkind 48 49 50

51 der Pudel Pax, woanders sind 52 53 54 55 Jaguar/Zebra/Nerz/Mandrill/

sehr rasch nicht laut doch sehr artikuliert sprechen :

56 Maikäfer/Pony/Muli/ Auerochse/Wespenbär 57 Locktauber/Robbenbär/Zehnbär

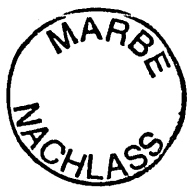
* mp quasi attacca! **

* Wenn möglich ein (tiefen) Piatti (oder Tam-Tam). Wenn nicht, soll der Sprecher das selbe Schlagzeug das er schon benutzt hat, schlagen, in mp, mit leichten Tremollo

** Keine lange Pause

MM 1989/2

*Mystan M...
Mannheim 18-20 X 1989 -*



VI PASSAGAGLIA (Gespräch einer Hausschnecke mit sich selbst)

P_≈
equale, calmo

R *
 Soll i aus meim Hau-se raus? Soll i aus meim Hau-se mit raus?

cl basso
Quasi p, non leg.

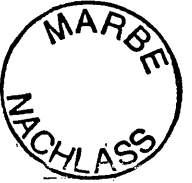
Piano
p espressivo

3 4 5 6
 Ei-nen Schritt raus? Lie-ber mit raus? Hau-se-nit-raus-
(sempre non leg.)
poco non leg.

7 8 9 10
 Hau-se raus Hau-se - rit - raus Hau-se - raus
ben p, ben leg.
p (ma marcato)
non troppo leg.

* Falls ohne Sprecher, soll der Pianist den Text sagen!

MM 1989/2



11 12 → *flüsternd*

Raise raise raise raise ... Raise raise raise ...

Cl basso

Piano

meno p (non troppo) marcato

13 14 15 16

R.H. (m.d.)

17 18 19 20 21

L.H. (m.g.)

22 23 24 25 26 27 28

ben legato, espressivo (doch müchtern)

gva...

MM 1989/2



29 30 31 32 33 34

Sempre p

(attacca)

VII "POST MOTTO"

R "Unsterblich werden Sie leben, / solange es Menschenmund / und Menschenwitz wird geben /

cl basso

piano ad lib. imp (sempre p - marcato) 3

auf diesem Erdenrund

6 Strich, Punkt, Strich

Rauserauserause rause

ad lib. flüsterm - 8

Rauserauserause rause

R Strich, Punkt, Strich Strich, Punkt Strich

cl b. Strich - Punkt - Strich verlassen die Bühne

P Strich - Punkt - Strich

Publikum Strich, Punkt Strich

R Strich - Punkt - Strich

Publ. 8 Strich - Punkt - Strich

MM 1989/2